

Tripura State Legal Services Authority

# NEWSLETTER

Vol-I,Issue No.III

April-June,2012

For Private Circulation only

Patron-in-Chief Hon'ble Mr. Justice A.K.Goel Chief Justice, Gauhati High Court

Executive Chairman Hon'ble Mr. Justice U.B.Saha Judge, Gauhati High Court



Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir, Judge Supreme Court of India with the inmates of the children's home at Narsingarh, Agartala on 28-04-2012. With his Lordship in the picture are Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court, Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha & Hon'ble Mr. Justice S. C. Das of the Gauhati High Court and Sri Nepal Sinha, Principal Secretary, SW & SE Dept. Tripura (sitting on extreme right).

Member Secretary S. G. Chattopadhyay

Quarterly Newsletter published by Tripura State Legal Services Authority Also available at www.salsatripura.in

# **Our Commitments**

- To provide free and competent Legal Services to the weaker sections of the society.
- To ensure that opportunities for securing justice are not denied to any citizen by reason of economic or other disabilities.
- To ensure that the operation of the legal system promotes justice on a basis of equal opportunity.
- Legal empowerment of women, Children and weaker sections of the society at large.
- To provide free legal aid to the people with disabilities.
- To create legal awareness among all sections of people.
- To make the people aware about their fundamental duties.
- To generate awareness about the Environmental Laws.
- To launch massive campaigning against superstition.
- To set up ADR facilities in the state.
- To organize Lok Adalats regularly

### From the album of the State Legal Services Authority



Artists performing 'Hojagiri Dance' at the seminar at Nazrul Kalakshetra, Agartala on 28-04-2012.



'Save the daughters', A thematic dance is being performed by the local artists at Nazrul Kalakshetra, Agartala on 28-04-2012 at the seminar on "The role of Para-Legal Voluneers in strengthening the Legal Aid System"



Artists performing Tribal dance in 'Nuai' auditorium at TTAADC headquarters, Khumulwng on the occassion of inauguration of Khumulwng Legal Aid Clinic on 28-04-2012



Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir, Judge, Supreme Court of India & Executive Chairman, NALSA, inaugurating the khumulwng Legal Aid Clinic at TTAADC Headquarters, Khumulwng on 28-04-2012. Seen with his Lordship are Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court, Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge Gauhati High Court & Smt. Sheela Goel.



Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir, Judge, Supreme Court of India & Executive Chairman, NALSA, unveiling the plaque of the khumulwng Legal Aid Clinic at TTAADC Headquarters, Khumulwng on 28-04-2012. Seen with his lordship are Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court, Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge Gauhati High Court & Smt. Sheela Goel.

# ত্রিপুরা দর্পণ **News Bite** আইনী সহায়তা, ছুটতে হবে না আদালতে



গড়ে ওঠেছে। দ্রিপুরা সহ উত্তর সায় বিগ্রেন। ভর করতে অনেত দেবী হয় গেছে। এথেতে হ আলালতে এমত মামলার পারাড়। রয়েছে। অনুষ্ঠানে বন্ধকা রাখতে গিয়ে ফলে মানবকে নায় বিচার পেতে গুয়াহাটি হাইকোর্টের বিচারপতি ইউ অনেক কাঠৰত পোড়াতে হত। বিসহাজনা, ত্রিপুরার ১০টি, লিগাল আলতামাস কবির লেখে আসলভের

কোর্টের বিয়ারপতি আলতামাস কবীর 🛛 ভাসৌ প্রশংসা করে ব্যক্তম, বিয়ারের একথা বলেন। তিনি বলেন এই ধারণা প্রচলিত হবার পর তা ইত্তোমধ্যেই ভারতবর্ষে অধিকাপে মানুষের অনেক কাজে এসেছে। অঞ্চলে এই লিগালে এইড সেন্টার মানুষও এই পদ্ধতিতে পারনাচাবে

পূর্বাঞ্চলের রাজাগুলির মধ্যে গুয়াহাটি হাইকোটেঁর অধান অননাচলপ্রাদেশ, মিডেরেমে, মনিপুর, বিচারপতি এ কে গোমেল তার ভাষণে নাগালান্ডেও এই সেন্টার গড়ে আইনী সহায়তা আন্দোলনের ন্তর্মছে। মানুষ এতে খুব সাদ্রান্ত প্রেক্ষাপট রুলে ধরেন। তিনি বলেন, দিদেহন। এগুলি চালানোর ক্ষেত্রে যারা সবনিক দিয়ে নানাভাবে বঞ্চিত গাবা মেডিকাল ভলচ্চিয়াবদের তারা আললতে এলে আইনী সহায়তা একটা বড় তমিকা রয়েছে। তাদের পেতে পারেম। কিন্তু সমস্যা হচ্ছে মনে রাখতে হবে এটা কোন চাকুরী তারা আগালতের শাঙ্গে আসতো নয়, সম্পূর্ণ হেড্রামলক কান্ধ। নতন চাননা। তাদের বিভিন্ন অধিকার এই কর্মসূচীর মাওতার মোধাইল ভান সম্পর্কে ট্রিকভাবে অবহিত না করতে মানুয়ের কাছে হুটে যাছে। তারা কোন পাওলে তারা নানা দিক দিয়ে পিছিয়েই সমস্যার মধ্যে পত্রজে কীর্ভাবে তা থাকারে। এই ধারনা উপলব্ধি করতে থেকে বেরিয়ে আসা যাবে সে সম্পর্কে পেরে তামের মধ্যে সচেতনতা প্রচার করছে। হিনি বলেন এই কান্ধটা বাড়ানোর কান্ধ গুরু হয়েছে এবং গাবালিথাল <u>এর অধ্যের যা অভিন্নতা যা ছিল</u> ভিনাণ্টিয়াসলের এক বিরাট ভূমিকা

া ৭-এর পাঁতায় দেশন

আগরতলা, ২৮ এপ্রিল।।আগে মান্য সেন্টাব" গঠনের মধ্য দিয়ে এখন "আইনী সহায়তা ফেব্র৫০ আরও আইদের সহায়তা পায়ার জনা আইনী সহায়তা সাধারণ মানুষের জেরদার করার ক্ষেত্র পারা নিগাল আসালতে হুটে যেতেন। এখন সেই এবেবারে ঘরের বাছে সৌছে যাছে। ভলান্টিয়ার্সদের ভূমিকা" শীর্ষক ধারণা পান্টে গেছে। "লিগানে এইড সংইকে এই সুযোগ নিতে হবে, আৰু সেমিনাওের উল্লোখন করে সুপ্রীম Glimpses of the Function of inauguration of Khumulwng Legal Aid Clinic in TTAADC Headquarters at Khumulwng on 28-04-2012



Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir, Judge, Supreme Court of India addressing the audience on 28-04-2012 in 'Nuai' Auditorium at TTAADC heatquarters, Khumulwng on the occassion of inauguration of Legal Aid Clinic.



Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court addressing the Audience on 28-04-2012 in 'Nuai' Auditorium at TTAADC heatquarters, Khumulwng on the occassion of inauguration of Legal Aid Clinic.



Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge, Gauhati High Court addressing the Audience on 28-04-2012 in 'Nuai' Auditorium at TTAADC heatquarters, Khumulwng on the occassion of inauguration of Legal Aid Clinic.

4

# দৈনিক গণদত

#### **News Bite**

সুপ্রীমকোর্টের বিচারপতি কর্তৃক খুমুলুঙে আইন সেবা কেন্দ্র চালু

चुमूलुह, २४ अधिन।। याज ৰম্ল্ভস্থিত ন্টাই অভিটোরিয়ামে 'লিগাল এইড ক্রিনিকের' উপর আয়োজিত সেমিনারে মথা অভিথি হিসেবে উপস্থিত ছিলেন সুপ্রীমকোর্টের মহামান বিচারপতি আলঙামাস কবীর। এছারা উপস্থিত ছিলেন গৌহাটি হাইকোটেঁৰ মুখা বিচারপতি এ কে পোয়েল, টি এস এল এ-এর প্রেটন ইন চীফ ভথা গৌহাটি হাইকোৰ্টেব বিচারপতি ইউ বি সাহা,

বিয়ন্তপতি এস বিখাস গৌহাটি এবং লেবাং বৃহানি নতা ও হাইকোর্ট, বিচারপঠি এস সঙ্গীত পরিবেশন করেন। তলপত্র, নৌহটিহাইয়ের্ট এবং এডিসি প্রশাসনের পঞ্চ থেকে এডিসির মংস্য দন্তবের মহামান্য বিচারপঠি মাননীয় কার্যনির্বাহী সদস্য শান্তন, আলতামাসকবীর এবং গৌহাট জনতিয়া। স্বাগত ভাষণ রাখন হাইকোর্টের মুখা বিচারপতি এ এডিসির মুখা নির্বাহী অনিকরিক কে গোয়েলকে সম্বর্বনা জানানো অভিয়েক চন্দ্র। অনুষ্ঠান শেরে, হা। সেমিনারে আলোচনাপালে ধনাবাদ সচক বক্তব্য রাখেন মহামানা বিচারপতি মাননীয় ভিষ্ঠিক সেসনস জস্মিস বমলেব আলভামাস কবীর পিছিরে পড়া মন্ধমদার। সেমিনার শেষে জনগণের কাছে আইনের সুফল খুমুলুঙ য়ক মিউজিক পৌছেলেন্য টপ্য চলযাবেপ বলেয়ের ছাত্রছাত্রীগণ গভিনা 🛷 ৭-এর পাতায় লেখুন



D. Sri М. Jamatia, Law Secretary, Tripura addressing the audience in the function.

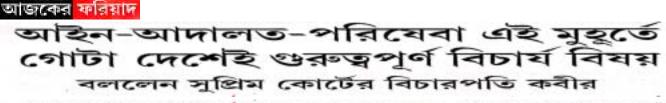


Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir, Judge, Supreme Court of India & Executive Chairman NALSA, Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice Gauhati High Court, & Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha at khumulwng Legal Aid Clinic with the PLVs attatched to the clinic.



Sri Santanu Jamatia, Executive Member (Fisheries) TTAADC Khumulwng addressing the audience on the occassion of setting up of the Khumulwng Legal Aid Clinic.

In the News



সূর্ত্রীম কোর্টের মান্সীয় বিচারপর্কি আলতামাস কর্ণীর এবং গৌধাটি হাইকোর্টের প্রধান বিচারপত্তি একে গোয়েজ। রাজ্যে এন্দে এডিসি'র সময় সমস্যর পুরুষ্ঠক ও আগরতলায় শনিধার পৃথক দুটি অনুষ্ঠানে অংশ নিচেনন উদ্ধন বিচারপত্তি। রাজ্য আইন সেখা কর্তৃপক্ষ এবং পশ্চিমজেলা আইন সেবা কর্তৃগক্ষেনা প্রেক্ষাপুহে আয়োজন করা হয় এক গুরুত্বপূর্ণ সেমিনারের। সেমিনারের বিষয়বস্তু ছিল আইন সেবা ব্যবস্থাকে শক্তিশালী করতে প্যারা লিগেল অনান্টিযারবের আইন সহায়তা এবং কর্তন। আর এই অনুষ্ঠানে প্রধান একিখি হিসেবে উপস্থিত হিলেন সূচীম কোটেব মাননীয় বিচারপতি আলতা মাস কবীর। পন্দরীতে তিনি জাতীয় আইন পরিয়েনা কর্তৃপক্ষেয় এক্সিকিউটিড ভোগাম্যেদত। অনুষ্ঠানে নিশিষ্ট অভিনিটনা মলে। ছিলেন গৌহাটি হাইবেগটো মাননীয় প্রথম শিচাবপত্তি এ ৬০ গোয়েল, বিচারপতি ইউবিএ সাহা, বিচারপতি গুতাশিস তথাপার.--পাঁচের পর্যায

অহিনের সুযোগ-সুবিধা সচেতনতামূলক শিবিরের মাধ্যমে মানুযের কাছে পৌন্ধবে। আইন আদালত এবং পরিযেবা এই মহুর্তে গোটা দেশের কাছে এক গুরুত্বপূর্ণ বিচার্য বিষয়। মানুমকে অধিক সচেন্ডন করা থুবই জরুরি হয়ে পড়েছে।

5

স্টাফ রিপোর্টার, ২৮ এপ্রিল ঃ আইন সম্পর্কে আনুষকে যতে বেশি সচেতন করা থাবে ততেই আইন পরিখেবা হাস্টির ক্ষেত্রে মানুখের সুযোগ বৃদ্ধি পাবে। আইন বিষয়ক মমস্যা গুণু নেশ কিংবা নাজের নয় সেটা সারা বিশ্বেই একটা জ্বলন্ত সমসা। আর সচেতনতান্থলক শিবিবের মাধ্যমেই আইনের সুযোগ সুবিধা মানুদের ব্যচ্ছে অধিকভাবে লৌচে দেওায় সন্তব। তবে এক্ষেত্রে আইনজীবী, বিচারপতি এবং আইনের সঙ্গে মুক্তা সকলকেই এনিয়ে আসতে হবে। এই কথাগুলির বন্ধন সুম্রিয় কোর্টের মাননীয় বিচারপত্তি আলতামাস কর্ণীরের। শনিবার সন্ধ্যায় নজরুল কলাক্ষেত্রে আইনি সহায়তা বিষয়ক কর্মশালায় সঞ্চন্য রাখছিলেন তিনি। আইন আলালত এবং পরিযোগ এই মুহুর্তে গোটা নেশের করে এক ওকত্বপূর্ণ হিচাব্য বিষয়। নিলেম বাবে আইনের সুযোগ সুবিধা এবং ডার অধিব্যার বিষয়ে মানুষকে অধিক সচেতন করা বুবই জননী হয়ে HOUSE AT ANYTH ANTON THE PARTY AND

## JIGANA THE

#### **News Bite**



'আমাদের মর' এ আন্দাসিকদের সাদে সুপ্রিম কোর্টের বিচারপতি আলতামাস কবির এবং গুরাহাটি হাইকোর্টের প্রাধান বিচারপত্তি এ কে গোডেল। শনিবার। নরসিংগডে। প্রবি: আরুকাল

# আপ্লুত বিচারপতিরা মেঝেয় বসে গান গাইলেন

#### অর্ণব গোস্বামী

বিচারপতির আসম ছেডে মেঝের মানুরে। বসে পড়লেন সুপ্রিম কোর্টের বিচারপত্তি আলতামাস কবির। এবং গুয়াহাটি হুহিকোর্টের প্রধান বিচারপতি এ কে গোমেল। মাইক্রোফোন হাতে নিয়ে খুদে অনাথ আধাসিক শিল্পীবের সঙ্গে সুর ধরলেন— 'আমরা করব জয়, আমবা করব জয় একমিন...' পানে। আদালতের ডরুগন্ধীর পরিবেশে বিচারপতির সঙ্গে চলা, তার আদেশে কান্ত করা কর্মীদের কর্তবা পালনের সহাগে নন্ধরে যেন নতুন দশাই দেখতে পেলেন নরসিংগডের অনাথালয় MAKING चर' পরিদর্শনে। শনিবার বিকেল প্রায় সাড়ে ৪টেয়। গুয়াহাটি হুইিকোটের প্রধান বিচারপতি আন্দর্শকুমার গোয়েল, গুয়াহাটি হাইকোটের বিচারগতি উৎপলেন্দ্রিকাশ সাহা, গুরাশিস তলাপায় ও অনা থিশিষ্ট

বিচারপতিদের নিয়ে 'আমাদের ঘর' অনাথালয় পরিদর্শনে আসেন সন্নীক সুপ্রিম কোর্টের বিচারপতি আলতামাস কবির। প্রবেশপথে খুদে আবসিক সৌযালি. -1E. রাজলাদের stra পম্পন্থবকে অভিনন্দিত গদি সবাই। 6.31 আবাসের মিলনায়তনে আবাসিকদের নাচ-পান আর সুপুথ্বল পরিবেশ CHICK আবেগপ্লেত বিচারপতি আলগুমাস কবির। এন্টানে তিনি বলেন, রাজা সফরে এসে এই আবাসে কটানো সময় ন্দ্রনীয় হয়ে থাকবে। 'আমাদের ঘর' অনাথালয় সন্তিই আবাসিকদের গুনা তাসের ঘর-পরিবার। ওই আবাসিকদের ঝাৰাসেৱ খাদে উৎদরতা আর মিষ্টি হাসি 'আমাদের মর'-এর পরিচালনার সন্দর রাপ তলে ধরে। এই আবাস থেকে অনেক বিষ্ শিক্ষা নেওয়ার বিষয় আছে। প্রসঙ্গরুমে, ব্রঁচিতে নারীদের অনাথালয় পরিদর্শনে থিয়ে তাঁর অভিজতা তলে ধরে বলেন, মাথা নত করে থাকা রুগণ চেহারার আবাসিকরা বেন তাঁদের দুর্নশার কথা তুলে ধরছিলেন। মনে বড কট হয়েছিল। আৰ ত্ৰিপুৰাৰ ওই বুদেদের আবাস 'আমাদের ঘর' আনন্দে মন ভরিয়ে তুলেছে। শিশু আবাসিকদের আরঙ এগিয়ে নিরে যেতে সবসময় তাদের উৎসাহমূলক গল্প-কাহিনী শোনাতে কর্ত্রপক্ষকে বলেন। এর পর ঘূরে মেবেন আবাদের বিভিন্ন বিভাগ। ৭ মাসের খুদে অহনাকে কোলে নিয়ে আনরও করেন বিচারপঠি আলতামাস কবির। পরখ করেন আবাসের রোজকার খাবারসূচি। প্রশংসা করেন আবাসের দেওয়াল বোডে লাগানো আবসিকনের হাতে আঁকা রঙ-তলির ছবিগুলোর। পরিদর্শন শেষে মন্তব্য-গাতায় ভয়সী প্রশংসা নিজের হাতেই লিখে গেলেন সরকার পরিচালিত অনাথ শিশু আবাসালয় 'আমাদের মর'-এর।

Children's Home are established and maintained by the State Govt. either by itself or in association with Voluntary Organisations for reception of child in need of care & protection under section 34 of the Juvenile Justice(care & protection of children) Act, 2000.

#### THE CHILDREN'S HOME IN TRIPURA

#### **In West Tripura District**

Children's Home for Girls Unit-I Abhoynagar, Agartala, **Ph:** 9862521035

1.

2.

- Children's Home for Girls Unit-II Abhoynagar, Agartala, **Ph:** 9436556990
- Children's Home (State Foundling Home) Narshingarh,
  Ph: 0381 2342246
- Children's Home for Boys(ST), Khowai,
  Ph: 9863404919

#### In South Tripura District

The Children's Home Khilpara, **Ph:** 94657732

#### **In North Tripura**

State Orphanage for Boys Ramnagar, Dharmangar **Ph:** 9436476724

His Lordship Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir, Judge, Supreme Court of India accompanied by Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court, Hon'ble Mr. Justice , U.B. Saha, Hon'ble Mr. Justice S. C. Das & Hon'ble Mr. Justice S. Talapatra of the Gauhati High Court visited the Children's Home at Narshingarh in West Tripura District on 28-04-20121 & the Children's Home at Khilpara,Udaipur in South Tripura Distrcit on 29-04-2012.

GLIMPSES OF THE SEMINAR ORGANISED BY THE STATE LEGAL SERVICES AUTHOR-ITY IN ASSOCIATION WITH WEST TRIPURA DISTRICT LEGAL SERVICES AUTHOR-ITY AT NAZRUL KALAKSHETRA, AGARTALA ON 28-04-2012 IN THE EVENING ON 'THE ROLE OF PARA LEGAL VOLUNTEERS IN STRENGTHENING THE LEGAL AID SYSTEM'

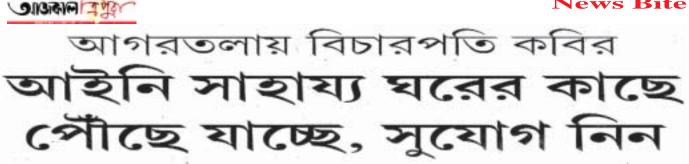


Inauguration of the programme by his Lordship Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir along with Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court, Hon'ble Mr. Justice U.B.Saha, Hon'ble Mr. Justice S. C. Das & Hon'ble Mr. Justice S. Talapatra.



Hon'ble Mr. Justice S. Talapatra, Judge, Gauhati High Court delivering welcome address in the seminar.

**News Bite** 



জাজকালের প্রতিবেদ্ধন: আইনের সাহায্য পেচেত মানুষ আগে আগালকে ছটে যেকেন। এখন সেই ধারণা পাল্টে গেছে। ন্যায় সেবা কেন্দ্র গঠনের মধ্য দিয়ে আইনি সাহায্য সাধারণ মানুযোর অব্রের কাচ্চে পৌডে যাচেম। সৰস্থিকে এর সুযোগ নিঙে হবে। বললেন সুপ্রিম কোর্টের শিষ্ঠারপতি আলতামাস কবির। শনিবার এ ডি সি-র সদর লপ্তর খুমুলুঙে রাজ্যের ১০তম ন্যায় সেবা কেন্দ্রের উদ্বোধন করেন ডিনি। বিকালে আগরতলায় নবকল কলাক্ষেত্রে প্যারা লিগ্যাল ভলান্টিয়ার্স (লি এল ডি)-দের ভূমিকা সংক্রান্ত সেমিনারে প্রধান বন্ধা হিসেবে উপস্থিত ছিলেন বিচারপতি আলডামাস কবির। ডিনি ভাষণে বলেন, ভারতের অধিকাংশ অঞ্চলে ন্যায় সেবা গড়ে ওঠেনি। উদ্ধর-পূৰ্বাঞ্চলে 100.00 রাহনওলিতে এ নিয়ে সাড়া পড়েছে। নতুন এই নমস্চি আওতায় মোৰাইল আন মানুযের কাছে ছুটে যাছে। বিচারপতি আরম বলৈন, আলালতে বিচার চাইতে সবাই আসঙ্জন না। যে

মামলা হয়ে তাই অমা লয়ে মাকছে বছৰের পর বছর। এমনকি গুনানির জনা এক বছর আপেক্ষা করতে হয়েছে, আমি নিজে এমন মামলা দেখেছি। এই সমস্যা গুণু ভারতের নয়, অন্য সৰ সেপেৱত। এর থেকে বের হতহার চেষ্টা চলছে। ৰাজটা গুৰু ৰনতে অনেক সেরি হয়ে গেছে। তিনি লোক আদালতের প্রশংসা করে বলেন, বিচারের এই ধারণা প্রচলিত হওয়ার পর তা মানুযের কাছে এসেছে। মানুষও এই পদ্ধতিতে দারপান্চাবে সাড়া দিন্দেন। ভাষণে ভয়াহাটি হাইকোটেন প্রধান বিচারপক্তি আদর্শকুমার গোয়েল রলেন, সংবিধান সবার জন্য সমান অধিকার দিয়েছে। কিন্তু কতজন আর আদালতে আসেন : উত্তর পূর্বাঞ্চলের জনসংখ্যার ১০ ভাগেরও কম সরকারি চাকরি করেন। তারা নিজেদের অধিকার সম্পর্কে জনেন। ভাই তো চাকরি সংগ্রণস্ত মামলাই বেশি হয়। বিশ্ব প্রতিবন্ধী, পরিত্যক্ত শিশুরা অধিকার সম্পর্কে জনেন না। এখানে প্যারা লিগাল

ভলান্টিয়ার্স (লি এস ডি) রা ভূমিকা মেলেন। থানায়, কারাগারে আইন সেবা কেন্দ্র গঠন করা দরকার। শুয়াহাটি হাইকোর্টের বিচারপতি উৎপলেন্দু বিকাশ সাহা ভাষণে বলেন, মানুয়ের আহিকার সম্পর্কে জানাতে সাহায্য করবেন পি এল ডিন্রা। কারণ, নিজের অধিকার সম্পর্কে অনেকেই জানেন না। তিনি ন্যায় সেবা কেন্দ্রের সঙ্গে প্রাথমিক থাছা কেন্দ্রের তুলনা করে বলেন, মানুষ যেমন ঠিক তেমনি কোন ফেনে ভাৱ অধিকার ভোগ করতে না পারলে মানুষ আখানে ছটে থাবেন। অনুষ্ঠানে স্বাগত ভাষণ পেশ করেন ওয়াহাটি হাইকোর্টের বিচারপতি শুদ্রাশিস তলাপার। ধন্যবাদসূয়ক বন্ধাব্য পেশ করেন গুয়াহাটি হাইকোর্টের বিচারপতি এস পি দাস। অনুষ্ঠানে মাজ্য আইন সেবা কর্ত্রপঞ্চের নিউজ লেটার প্রকাশ করেন সুপ্রিম কোর্টের বিচারপত্রি আলভামাস কবির। ডিডিও ফিল্ম প্রকাশ করেন ওয়াহাটি হাইকোটের প্রধান বিচারপতি না ফে গোয়েল।

Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir releasing the 2<sup>nd</sup> issue of the quarterly News Letter of Tripura State Legal Services Authority along with Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court, Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Hon'ble Mr. Justice S. C. Das and Hon'ble Mr. Justice S. Talapatra of the Gauhati High Court. Also seen in the picture are Sri Sunil Singh & Miss Deblina Kilikdar, Judicial Magistrates.





Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court & Patron-in-chief TSLSA relesing Video Film 'The Path Finder' produced by TSLSA. Duration of the film is 25 minutes. If focuses on the role of Para Legal Volunteers in preventing crimes & booking the offenders. The film projects three incidents. One relates to the prevention of a child marriage. The other relates to the booking of a bridegroom who demanded dowry and last incident shows about how a trafficker was caught by police with the help of PLV & life of an innocent woman was saved from being trafficked to another State.

Mr. U. Sarathchandran, Member Secretary, NALSA being felicitated on the stage by smt. Sankari Das, Deputy Secretary, Law along with Smt. Sudipta Chaudhury, Smt. Mou Banarjee & Miss. Deblina Kilikdar. Judicial Officers on behalf of the Tripura State Legal Services Authority on the occasion of the State Level Seminar at Nazrul Kalakshetra on 28-04-2012.





His Lordship Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir addressing the audience at Nazrul Kalashetra, Agartala on 28-04-2012, evening, on the 'Role of Para Legal Volunteers in strengthening the Legal Aid System.

#### TRIPURA OBSERVER

**News Bites** 

#### দেশের কথা

'Justice delayed is justice denied' **Justice Kabir bats** for speedy address

#### By Our Reporter

Agartala, Apr 28 : With the mission- juntice for all, legal aid clinics have been set up across the country to leanen the heap of red-hibboneal files in courts, said Supremo Court's judge Alternes Kabir, also the execu-tive chairman of National Legal Services

Authority, this evening, He was speaking at the seminar on Legal Aid and Role of Para Legal Volmteers in Strengthening the Logal Aid System at Naurul Kalakshetra, Tripuru State Logal Service Authonity arranged the seminar

asses are piling in courts and this is a matter of con-cern from the highest ech-clores of judiciary", he observed. Recalling the dictum Jus

tion delayed is justice de-need, Justice Kabir added that the Constitution of In-dia had stressed more on

access to justion for all in its very part. "Paople are not aware of their its very part. Its very part. "People are not aware of three rights. In order to attain rights, legal ver-vices are necessary," maintained the Su-preme Court's judge, adding, "the legal and clinics about no instrumonished for better descentioning," Throwing light on some me-cessenteesing, the claimed that the parts legal volunteeses of legal and clinics could play a velocities execution parts out on the set vital role in providing justice to all what the para medical staffs do in primary health cosirs. Justice Kolvir also said that the mobile

a facility would be introduced to hold Lok Adalata in remote parts. He released the a letter of TSLSA

What were surprising in the inaugural sta-ston, which can behind the schedule, were the disturburiess caused by load shedding that halted many of the speakers during ad-dress. The same thing had

happened earlier also. Such disterbances that oce became a common phenomenon almost in all the auditoriums have once again put a question mark on the supervision that

plays the spoilsport. In his address, Justice AK Goel, chief justice of Gauhan High Court, snid, "In North East it is seen but most of the cases perain to service related not tors of government act-vanta. It mean that justice delivery for all is not yet an armality". He susceed on using the services of offic-

away the services or other ers posted to provide contracting to demen-tic violence victims. "Such officers are also there is the Police Station level", Justice Ored there is the Police Station level ", Justice Ored mentioned. Justice UB Salia stated that the tepth legal aid clinic of the state was opened at TTAADC headquarters, Khurrollung this morning. Justice Subbasish Talapatra welcompid all and hoperi that the role of kny v be established in the state inrough addi-seminars. Handeds of people in general a-tordiat the seminar. A cultural programme was also staged



# মানুষকে আইন সচেতন করতে বিশেষ ভূমিকা নিন প্যারালিগ্যাল কর্মীরা

Training sufficient in the second sec स्वतन्त्र समारण्डतः विष्तान् । सम्प्रियः अधिक्रमातीः जन -10.0 \*\*\*\*\* etrarife ann am Staragen gfiner Fraze à pelleret topie au pellera anner se lave agint pellera anner to an economic fearme all s sofette commerce arminist niften Guffen ferne unterfa uftreichnurer femerfele er entrum, einer beitreme ng nows contrained to allow the Francisco bits to Data-th an in our firsts of

বিয়াক বটি এন বি মান, বিয়াল বীয় কথা মানল হয়। সেইকেয়ে কাই মানল কাইকে কটিলেন বিয়া মানলয় কাইকে কটিলেন কাইকেই বিয়ায় হেমিকেট এন কাইকেইকিয়ে বিকেন কাইকে কাইকে হয়েছে ৬ বাইটি সহায়েতা কাইকে সাইকিয়ে মানলয়ে কাইকে কাইকে হাতিবার মানলয়ে কাইকে কাইকে

9

and a fille start BURN APPEN serification from state নচনন, প্ৰাথমিক সাম্ভাচনতম সেচন বনেও, মানটিক সায়কেন্দ্রে সেঁচন মন্ত্রম্ (মন্দ্র হিচিপা সায়কেন্দ্র সেঁচন কেলেন্দ্র কিলেন্দ্র এটার ফ্রিনিচন পেরেন্দ্র সায়। ধেনেটা বেরাগের ট্রিনিচ সেঁচন মান্দ্র এবলের ফ্রিনিচ রেন্দ্র ভারতেরে সেরাগে মার্চনিচার, মন্দ্রেয়া মার বরেন্দ্র মার্চনিচার, কর্তিয়ের সিঁচ বেরাগেরের মার্চনিচার, कार्षीहरूबह कृति उत्तरण भाषनदा भय विदय-विकाल - सामीटियस- मुणिया



দেশকার্য উপায়নের দেশ বিশি । মাই পেরার্থী পাঁ জানাল বিদ্যালগতি ৬ ৫০ বেরজের পলেন, বিদ্যালগতি ৬ বেরজের পরেন, বিদ্যালগতি মার্লের প্রার্থিক পারা হল, মার-মার্লে মার্লিক মার্লের পারা হল, सहारण गरिवास रत्या स्टन भाषित वाह्याचा ८०व्या स्टन भविकार पुत्रवित्र सभी विद्युप्त स्टेस विद्यार गवि २३ कि ग्राव

নালের ডি. ব্যার্থনার এবং সম্প্রায় মার্পের উল্লেখ্য জারু মার্চে নার্কেনিগরের মার্কিয়েন মার্কেরে মার্চিসেরেরাম্য বিরে মারে মারে reflectent and the fails acro lists strengt, of which were stille an one strengt and or one wreat which a

with the first of an animal many time from the spin, with more an stafferent another and age areas a section and age areas a section and and age an affere second.

principa seas articles arginetine follow principal access accession within first-ing paint access a construct



# **Glimpses of the Seminar**



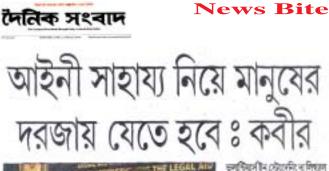
Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court & Patron-in-chief, TSLSA addressing the audience in the seminar at Nazrul Kalakshetra, Agartala on 28-04-2012, evening.



Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge, Gauhati High Court & Executive Chairman TSLSA addressing the audience in the seminar at Nazrul Kalakshetra, Agartala.



Sri Salil Debbarma, Social worker, participating in the interactive session in the seminar.



এইৰ সিয়েন' শীৰ্ষক সেমিনান্তন

উয়েম্ন কন্ত্র গ্রহান অৱিথির ভাষণে

এমন ভাবনা ব্যক্ত করেন রিনি।

গ্রদক্ষ সাধারণ মানুয়ের জন্য

মধীধানে প্ৰশীত আইন সম্পৰ্কে মামীণ ধলাকার বৃহদালের মানহাঁ

থস্যান্ডন। স্তাদের অধিকার সম্পর্কে

সম্ভাবন করতে এবং আইনী সহায়তা

পৌছে দিতে নানান কৰ্মসূচী হাতে নিয়েছে ন্যাপনাল লিগান সার্ভিসেন

बधरिति। सारदे शाह दात ताला রিশবা সেই দিগাল সার্ভিসেন

बबरिडि राजा शिव्य कर्ममुही

स्तापिन नन्त्र । गरिवा दिवम वम दम त तवा चाडमें दिल्ला सिमिति-

দিধান সর্ভিসন উদ্যোগ্ম সেনিনা

প্রসঙ্গর, সেমিনারে প্রধান অভিয়িত্ব দ্বাৰণে সৃত্তিম কোঠেঁত বিচাৰপৰি

আলরামান করীর সলিশি চাম এবং

লোক আৰালচের বিশেষ ভূমিকার

উদ্ধেৰ করে বলেন, সমিধানে প্রণীয

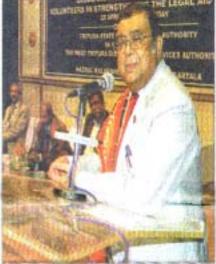
মানুৰের অধিকার সম্পর্কিত বহ

আইনের বাপারে কনগণ সচেতন নন।

পিশাল এইড তিনিলের মূল উলেশা।

২-১র পার্বায় সেবদ

মারেজিত হব।



লিবাস এইড এন্দ্র রোল অন পারা লিবাস ভলবিয়ার্স ইন স্টেব্রেসিং দা লিগাল সিসৌম' শীৰ্ষক সেমিনায়ে বস্তুব্য ৱাৰ্থছেন মহামান্য সন্ত্ৰিম কোটোৰ বিয়ারপত্তি আসন্তায়াস কবীর। শনিবার রাজবানীর নাজকা কলাক্ষেত্র থেকে যোগ সংগদন্তির।

সংবদ চতিনিবি, আগরডলা, ২৮ affin : मनुर भागार बहिनी गशार পেতে — এই ধারণাকে নৃত্র রেচা নিয়ে আইনী পরিকো নিয়ে মনুয়ে কলাক্ষেত্রের অভিটেরিয়ানে "লিগাল দ্যাছায় লৌহর উপর প্রধান গুরুত্ব এইড় এণ্ড রোল অব পারা লিপাল

আরোপ করেছেন মহামান সৃষ্টিম এ সম্পর্কে রাচের সচেতন করে কোটোঁৰ বিচাৰপত্তি আলঙামাস মাইদী মহান্তবা পৌছে লেওয়াই क्वीत। मनिवांत डांक्शनी नकतम অইন সম্পর্কে জনসচাইনারে জনা



Hon'ble Mr. Justice S. C. Das, Judge, Gauhati High Court giving vote of thanks at the end of the seminar at Nazrul Kalakshetra on 28-04-2012

### **ABOUT THE SEMINAR**

About 1000 people assembled inside the auditorium and outside it including 141 trained Para Legal Volunteers to take part in the seminar. Those who could not be provided seat in the auditorium watched the programme from outside on large screen through video projection. Judicial Officers, Advocates, Administrative Officers, Teachers, Social workers , representatives of panchayets and people from all walks of life took part in the programme. The trained PLVs were immensely benefited from the deliberations of their Lordships. The audience got a clear idea of the role of Para Legal Volunteers from the seminar. The interactive session was also very lively and the audience including journalists took part in the interaction. In the concluding session the Tripura Information & Cultural Affairs Department organized a cultural programme.

স্যন্দন পত্রিকা

#### In the News

# আইনি সচেতনতায় গুরুত্ব সপ্রিম কোর্টের বিচারপতির

সান্দন প্রতিনিধি, আগরতলা, ২৮ এপ্রিল ।। মানুষের জন্য আইন, আইনের লন্য মানুষ নয়। আৰু ত্ৰিপুৱা উপজাতি হলাসিত জেলা পরিষদ এলম্বেডে লিন্যাল এইড ক্লিনিক তথা আইনি সেবা কেন্দ্রের উয়োধন করে আইন সেবা কেন্দ্রের স্বেচ্ছ সেবকলো মানুষ্বের খরে গিয়ে আইনি সচেতনতা গড়তে পরামর্শ দেন রাজ্যে আগত দেশের সর্বোচ্চ আদালতের মহামান্য বিহরপতি আলতামাস কবির। তিনি বলেন, সেশের সংবিধানে জনগণকে আনেক অধিকার দেওয়া হয়েছে। কিন্ধু সাধারণ নাগরিকানের একটা বৃহৎ ব্যংশ আইনের বিশব্যে সচেওন নয়। তারা নিজেদের অধিকার আলায়ের লক্ষে আইনের স্থাবহার নিজেরা করতে অপারধ। বিশেষত গ্রামাঞ্চল্যে মানুষ এবং মহিলাদের অহিনের নানহারের বিষয়ে অভিজ্ঞতার অভবে ও হান্দ্র ধারণা রয়েছে। এইজন্য সাধারণ জনগণকে আইনি বিবয়ে সচেতন কাতে ভাতীয় আইন সেবা পরিষদ গঠন বস্তা হয়েছে। এরা অঙ্গ ডিসেবেই সাধারণ নাগরিকদের যারে আইনকে পৌঁছে লিডে এই আইন সেবা কেন্দ্র। উল্লেখ্য, রিপুরা রাজ আইন পরিসেবা আবিক্ষরিক, উপজাতি হু-শাসিত জেলা পরিষদ এবং পশ্চিম ত্রিপ্রা জেলা আইন পরিসেরা আধিকারিকের উদ্যোগে আন্ত পুমুলুঙ এডিসি সমস্ত দগুৱে উল্লোধন করন্দা হয় আইনি সেবাকেরেরা। নোয়াই প্রেক্ষাপ্তহে অন্যান্যলের মধ্যে উপস্থিত হিলেন গুরহাটি উচ্চ আদালঙের মুখ্য বিচারপত্তি এ ক্ষে গোয়েল, ওয়াহাটি উচ্চ আনালচের বিচারপত্তি ইউ বি সাহা, বিচারপত্তি এস সি নাস, বিচাঃগতি এস তলাপাত্র, এন্ডিসি 'র মৎস্য দন্তরের কার্যনির্বাহী সদস্য শান্তন

কমাতিনা প্রমুগ। অনুষ্ঠানে আলোচনা কায়ত থিয়ে নিচারপতি গোয়েন বলেন, এই আইন সেবা কেন্দ্রের মাধ্যমে সাধারণ মনগণ নিয়ের অধিকার সুরক্ষিত রাগতে পারকেন। বিচারপতি মী সাহা আগামী দিনে স্বাস্থ্য কেন্দ্রের মতো এই আইন সেবা কেন্দ্রান্ড ব্লক স্তরে এবং গামন্তরে লৌছে যাবে বঙ্গে চারনান এবং সকলকে আইন বিষয়ে সচেতন হতে পরামর্শ কেন। এনিকে আজই সন্ধার পর আইনি সচেতনতার উপর একটি আলোচনা চক্র অনুষ্ঠিত হয় রাজধানী শহরের নজ্ঞল কলাক্ষেত্রে। অনুষ্ঠানে উপস্থিত ছিলেন সর্বোচ্চ আদালতের বিচারপতি আলভামাস কবির সহ গুয়াহাটি উচ্চ আদালতের অন্যান্য বিচরেপতি। নজরুল কলাক্ষেত্রের অনুষ্ঠানেও সর্বস্তরের মানুজ্জে কাছে আইনি পরিসেবা পৌঁছে দিতে এই লিগ্যাল এইড সার্ভিসের ভূমিকা ভূচো ধরেন তারা। উলেখা, খুমুলুঙে চালু হওয়া আইন সের বেজটিরবিরাসহ অন্যান্য স্ক্রীরসিলেও যোলা থাকবে। শান্তিনগর, রাধাপুর, চম্পবনগর, জিরানীয়া সহ করেকটি স্থানে এক সঙ্গে কাজ বরুবে এটি। ক্ষেদ্র সেধকরা সাধারণ মানুষকে আইন পরিসেবার ব্যাপারে সচেঁচন ক্যাতে প্রতিদিন অথিপ চলাকালীন সময়ে উপস্থিত থাককো। অনুষ্ঠানে স্বাগত ভাষণ দেন ওয়াহাটি হাইকোর্টের বিচারপতি এস তলাপার। ধন্যবাদ সচক বর্জন্য রাখেন ওরাহাটি হাইকেটার বিচারপতি-চল সি দাস। অনুষ্ঠানে ত্রিপুরা স্টেট লিগ্যাল সেল সার্ভিসেসের নিউজ লেটার প্রঝাশ করেন সুশ্রীম কোর্টের বিচারপতি আলতমোস করীয় এবং ভিডিও দিশ্য প্রকাশ করেন ওয়াহাটি হাইকোর্টের বিচারপত্তি এ কে গেয়েল।

# **Inauguration of District ADR Center at Udaipur**



Preview of the district ADR Centre for South Tripura Judicial District. The foundation stone of the centre was laid by his Lordship Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir, Judge, Supreme Court of India & Executive Chairman, NALSAon 29-04-2012 at Udaipur. Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court & Patron-in-chief, Tripura State Legal Service Authority, Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge Gauhati High Court & Executive Chairman, TSLSA, Hon'ble Mr. Justice S. C. Das & Hon'ble Mr. Justice S. Talapatra of the Gauhati High Court were also present on the occassion.



Hon'ble Mr. Justice Altamas Hon Die WH. JUDUC CHUMMAN Kabir laying the foundation Kabir laying the District ADR stone of the District ADR on 29-04-2012

#### দৈনিক সংবাদ

#### In the News

### উদয়পুরে ন্যায়সেবা কেন্দ্রে শিলান্যাস

উদয়পুর অফিস, ২৯ এল্রিল ঃ উদয়পুর ভাকবাংলো রোডে রবিবার সকলি এগার্মটায় জেলার ন্যায়সেবা কেন্দ্রের (এভিআর) শিলান্যাস হল। শিলান্যাস করেন সূচিম কোর্টের মাননীয় বিচারপত্তি আল তামান কবির। এই শিলান্যাস অনুষ্ঠানে উপস্থিত ছিলেন গুয়াহাটি হাই-কোর্টের প্রধান বিচারপত্তি এ কে গোয়েল, বিচারপড়ি ইউ বি সাহা, বিচারপড়ি এস সি দাস, বিচারপতি গুডাশীৰ তলাপার, সহ বিচার বিদ্যাগের উচ্চপদন্থ আরো বহু অহিকারিক। ভারতবর্ষের করেকটি রাজ্যের আইন সেবা কর্তৃপক্ষেন সদস্য সচিবরা এই অনুষ্ঠানে অংশগ্রহণ করেন। শিলাম্যাসের পর উদয়পুর টাউনছলে সম্মানিত বিচারপতিগগকে উদয়পুর নগর পঞ্চান্তেতের পক্ষ থেকে নাগরিক সম্বর্তনা ন্ধানানো হয়।নাগরিক সন্ধর্বনার পাশাপাশি জিস্ট্রিই লিগেল সার্জিসেদ অথরিটির উদ্যোগে এক সেমিনারের আঁয়োজন করা হয়। সেমিনাবের বিষয়বন্ধ ছিল 'মেডিরেশন ইন ডিসপিউট রেজ্লিয়শান ইটস্ ইমপর্টেল এশ্র ইউসম্ফলনেস'। এই সেমিনারে সুরিম কোর্টের বিচারপত্তি আলন্ডামান কবির বস্তুন্য রাখতে গিরে বলেন, দিনের পর দিন ভারতবর্ষে জনসংখ্যা যেন্ডাবে বাড়ছে ঠিক তেমনি মামলার সংখ্যা বায়ছে। এতে করে যত মামলা জমবে তন্তই চাপ বাড়বে। তাই মামলাগুলির থত ডাড়াতাড়ি নিষ্পন্তি হবে ভতই লাভ। কিন্তু কোর্টের মাধ্যমে

মামলাগুলির নিষ্পস্তি হতে অনেক সময় নেহ। ফলে আডারাড়ি মামলা নিম্পন্তির বিষয়ে ১৯৮৭ সালে লিগেল সার্জিস অথরিটিতে আলোচনা হয়। পরে পোক আদালকের মাধ্যমে মামলা নিন্দান্ধির ব্যবস্থা করা হয়। কিন্দু দেখা গেছে, লোক আদালতে যে মামলাগুলি নিষ্পন্তি হত সেগ্নলি কাৰ্যননী করার জন্য আব্যা লোর্টে যেতে হত। সেই সকল সমস্যাগুলি কাটিয়ে উঠার অন্যই করা হচ্ছে ন্যায় সদন কেন্দ্র। মীমাংসার মাধ্যমে নিষ্পন্ধি কর জন বিভিন্ন মামলা। মীমাংদার মাধ্যমে মামলাগুলি মিষ্পত্তি হলে আর আপীল হয় না। এতে মামলার চাপ কমে যায়। সাধারণ মান্য চায়না দীর্ঘদিন ধরে মামলা চলুক। মামদাবান্ধদের কথা আলাব।

#### এই ন্যায়সমন কেন্দ্রের মাধ্যমে থুব সহজেই

মানুহের সমস্যা সমাধান হয়ে থাকবে। এই ন্যায় সন্দন কেন্দ্রের অধীন প্রামে প্রমে দ্বেট ছোট লিগেল এইডেও থাকবে বলে বিচাহলতি বলেন। সেমিনায়ে স্বাগত ভাষণ দেন উদয়পুর নগর পঞ্চায়েতের ভাইস চেয়াহ্রমান মনিকা গাস। এছাড়া সেমিনায় মধ্যস্থতার মাধ্যমে স্নামজা নিম্পত্তির বিষয়েও বক্তব্য রাখেন গুয়াহালির গ্রধান বিচায়পতি মাননীয় গেয়ে বিচায়পতি ইউ নি সাহা। সেমিনায় পেয়ে বিচায়পতি ইউ নি সাহা। সেমিনায় পেয়ে বিচায়পতি

# **Glimpses of the seminar on Mediation at Udaipur on 29-04-12**



Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir addressing the audiance in the seminar on "Mediation in Dispute Resolution - Its Importance and Usefulness" at the Town Hall, Udaipur on 29-04-2012.



Hon'ble Mr. Justice A. K. Goel, Chief Justice, Gauhati High Court addressing the audiance in the Seminar



Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge, Gauhati High Court, addressing the audiance in the Seminar. 13

### দেশের কথা

#### **News Bite**

উদয়পুরে গড়ে উঠবে জেলা ন্যায় সেবা সদন Renatification (s. ca fee the of each pa light Driver up blot one the case was allow from Here and Piece water With Lot 54 Hoursells and pollin कर्तन (तरा कई नरफन करावति CONTRACT TO A DESCRIPTION OF A DESCRIPTI the inter cites while the period त्मदी के राजी देवन साम विंग न्हरिंग प्रथम की लिगि इन्हर सामग्रिक ताली काल्य गर्न भी राज्य संघ राजा जन्म विषु विषु प्रवेशवाली सामग्र गण्डापुर्व NUMBER OF STREET, STRE Nor skin also altitules accertage on Reptile are with NOTIFICATION OF A DESCRIPTION OF A DESCR STREET WERE AND A MARKET PROVIDED BY the of our parts of the gifter an Singd drog ISS ents it man felami tion and founds materials the special, all free fight

with some some raits BARE MORE THE REAL PROPERTY AND ally prevent or memory from SPATH SERVICE SCA. MERINA (c) तो की सा तानक केवल, aness states first scholar



ভর পর ভারতে প্রথম

merin from Rett. onforts an first sure were off. when particular the second structure mitft angemefte unter eft i miter Derge nen enteren fannenten provi oper sol alle preses une १४ १२ पूर्वत को विद्यालयिक DEPENDENCE OFFICIAL. service over staffe a ranne per off you watches all a Referrar special or barrier were while and the first only first and others percention in the

wights and proma sized one. Name individual accesses activity while white (the court a scott nights from Decrypt

son fin spen bill-per bills term best was his strate. converti alles sen semili erres recebier scora sen REACTION AND A CALIFORNIA OF THE ADDRESS OF THE ADD



From the album of the State Legal Services Authority

Hon'ble Mr. Justice Altamas Kabir with a child artist at the venue of the laying of the foundation stone of the District ADR Center at Udaipur on 29-04-2012

#### Lok Adalat at Udaipur on 09-06-2012



Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge, Gauhati High Court & Executive Chairman, Tripura State Legal Services Authority is inaugurating a session of the Traditional Lok Adalats at Udaipur on 09-06-2012 organised by the Subdivisional Legal Services Committee, Udaipur. Seen with his Lordship in the picture is Sri Gautam Debnath, District & Sessions Judge, South Triura District, Udapur.



Hon'ble Mr. Justice U. B. Saha, Judge Gauhati High Court & Executive Chairman, Tripura State Legal Services Authority is delivering inaugural speech on the occassion of inauguration of a session of the Traditional Lok Adalats at Udaipur on 09-06-2012 organised by the Subdivisional Legal Services Committee, Udaipur. Seen with his Lordship in the picture is Sri Gautam Debnath, District & Sessions Judge, South Triura District Udapur.

# **DISPOSAL IN THE LOK ADALAT**

Cases were taken up in five courts. The learned District & Sessions Judge presided over Court No.1. Sri S Sikdar, Additional District & Sessions Judge , Belonia & Sri K. Chakraborty, Additional District & Sessions Judge, Agartala were the conciliators in the Court. 50 Motor Accident claim cases were taken up. 22 Cases were disposed off and Rs.21,32,000 was awarded as compensation to the victims. In four other Courts 2003 compound-able cases including Traffic Challan Cases were taken up. Out of those cases 1652 cases were disposed off and Rs.2,34,260/- was realised as fine money and compensation for the victims.

# **Towards implimentations of the NALSA Scheme for Legal Services to the Victicms of Disasters**



A cyclone affected village of Bishalgarh

#### **Our Supreme Court on Right to Shelter**

"Right to live guaranteed in any Civilised Society implies the right to food, water, decent environemnt, education, medical care & shelter. These are basic human rights known to any civilised society. All civil, political, social & cultural rights enshrined in the universal declaration of Human Rights and Convention or under the Constitution of India can not be exercised without these basic human rights. Shelter for a human being, therefore, is not a mere protection of his life and limb".

In Chameli Singh vs. State of U.P.(1996) 2 SCC 549



On 2<sup>nd</sup> May, 20012 a devastating cyclone hit few villages at Bishalgarh and the villagers lost their huts, cattles, valuables including identity cards, job cards of MGNREGA, Passports, books of school going children, title deeds etc. Officers & staff of the TSLSA and DLSA, West along with PLVs visiting the affected villages on 04-05-2012 for providing Legal Aid to the victims of the disaster.



Officers & Staff of the State Legal Services Authority along with District Secretary, DLSA West & PLVs visiting the cyclone affected village

### JIGANMAT

**News bite** 

## বিশালগড়ে টর্নেডো-দুর্গত ২৭১ পরিবারকে সাহায্য

আক্রকাব্দের প্রতিবেদন: বিশালগড়ে টর্নেডোর তাগুৰে ক্ষতিগ্ৰন্থ 295 পরিবার ক্ষতিপুরণ পেলেন। দুঁই ভাগে দেওয়া হয় ক্ষতিপুরণ। বেশি ক্ষতিগ্রস্তাঙ্গের ১০ হাজার টাকা। অল্প ক্ষতিগ্রস্তরা পেলেন আড়াই ছাজার টাকা করে। শরণার্থী শিবির থেকে সবহি শনিবারই বাড়ি ফিরে গেছেন। এদিকে ক্ষতিগ্রস্ত বিশালগড়ের চন্দ্রনগয়, নদীলাগ, পাঁচ কটা এলাকা ঘূরে দেখলেন রাজ্য আইনসেবা কর্তপক্ষের সচির সত্যগোপাল চট্টোপাধ্যায়। কথা বলেনা ৰাজে সৰস্বাস্থ পরিবারের লোকজনদের সঙ্গে। তিনি ঘূরে এসে আরও বেশি সাহায্য করার জন্য রাজ্যের মুখ্য সচিব এস কে পান্ডাকে চিঠি भिदय আবেদন করেছেন। এদিকে উলেডোয়া

# **OUR ACHIEVEMENTS**

# In Legal Literacy and Legal Awarness Programmes from 01-04-2012 to 30-06-2012

SI.	Name of the Legal Services Authority/ Committee	No. of Programmes	No. of Perticipants/ beneficiaries
1	High Court Legal Services Committee		
2	DLSA, West	03	1,151
3	DLSA, North	07	712
4	DLSA, South	16	2,861
5	SDLSC, Sadar	05	761
6	SDLSC, Bishalgarh	09	1,150
7	SDLSC, Khowai	33	4,952
8	SDLSC, Sonamura	13	1,969
9	SDLSC, Udaipur	03	398
10	SDLSC, Amarpur	07	792
11	SDLSC, Belonia	00	00
12	SDLSC Sabroom	04	520
13	SDLSC Dharmanagar	19	1,546
14	SDLSC Kailashahar	07	610
15	SDLSC Kamalpur	4	410
16	SDLSC Kanchanpur		
	TOTAL :	130	17,902

Tripura State Legal Services Authority, East Bank of Melarmath Dighi, Agartala. Telephone Number. 0381-232-2481, 231-0444 & Fax Number. 0381-231-0444